

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 30 (1957)

Heft: 8

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen
Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales
Changements réservés

17., 18. Golf: Monoclub, Best Ball Aggregate.
24./25. Golf: Clubmeisterschaft.

Ascona

August: 10./11. Golf: Hotel Ascona Challenge Plate.
15./18. Internationale Segelregatten.
17./18. Wasserski-Demonstration mit Weltmeisterin Marina Doria.
18., 25. Golf: Sulla Rupe Challenge Cup, Linoleum Giubiasco Challenge Cup.
20. Aug./20. Okt. 12. Asconer Musikwochen. 20. Aug.: Klavierrezital Arthur Rubinstein. 28. Aug.: Kammermusik. Ilse Linack-Muthmann, Cembalo, Hans-Heinz Schneeberger, Violin. 5. Sept.: Trio Menuhin, Cessadó, Kentner. 10. Sept.: Klavierrezital Louis Kentner. 15. Sept.: Locarno: «Matthäus-Passion» von J. S. Bach. Münchner Philharmonischer Chor und Orchester Radio Svizzera Italiana. Leitung: R. Lamy.
27. Sept.: Dresdener Philharmoniker. Leitung: Heinz Bongartz.
29. Sept.: Großes Jazz-Konzert mit Sidney Bechet. 11. Okt. Violinrezital Nathan Milstein. 20. Okt. Royal Philharmonic Orchestra, London. Leitung: Sir Thomas Beecham.
September: 1., 8., 15. Golf: The Monte Verità Challenge Cup, Saleggi Prize, Coppa Fiori.
22., 29. Golf: Hotel Tamaro Challenge Cup, Van der Heydt Challenge Cup.

Bad Ragaz

Aug./Okt. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Veranstaltungen kultureller Natur (Theater, Kammermusikkonzerte usw.), Attraktionsabende, Cabarets, Bälle.
Allwöchentlich Kutschen- und Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.
30. Aug./1. Sept. Offenes Tennisturnier, Meisterschaft von Bad Ragaz.

Baden

Aug./Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operettenaufführungen. Balletabende. Freilichtaufführungen.
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Attraktionen. Boule-Spiel.

Basel

Aug./1. Sept. Kunstmuseum: Ausstellung «Das alte Basel – Stadtbilder in Zeichnung und Graphik».
Aug./29. Sept. Kunsthalle: Meisterwerke aus Basler Privatbesitz.
Aug./30. Sept. Museum für Völkerkunde: Ausstellung «Beduinen aus Nordostafrika».
August: 10./11. Schweiz. Kanu-meisterschaften.
17. Aug./15. Okt. Basler Halle: Ausstellung «Die Schweiz in römischer Zeit».
17. Aug./27. Okt. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Spiel, Sport und Turnen im alten Basel.»
18. Internationales Ballonwettkampfen.
25. Aug./Anf. Okt. Kleines Klingenthal: Historische Dokumente zur Geschichte Basels. – Die «2000-Jahr-Feier» von Basel. 25. Aug.: Festakt in Augst im römischen Theater. Festakt auf dem Münsterplatz. 25./24., 26./31. Aug.: Festaufführungen auf dem Münsterplatz. 25./29. Aug.: Schaufenster-Wettbewerb «2000 Jahre Basel».
24./25. Aug.: Fest des Basler Volkes.
25., 28., 30. Aug., 1., 5., 7. Sept.: Stadttheater: Festaufführungen der Oper «Julius Cäsar» von C. F. Händel.
24./25. Minigolf: Basler Meisterschaft.

25. Reiterstadion St. Jakob: Internat. Schau für deutsche Schäferhunde. – Schweiz. Leichtathletik- und Junioren-Fünfkampfeisterschaften.
27. Aug./1. Sept. Schweizer Tennis-meisterschaften.
31. Leichtathletik: Basel-Straßburg (Kath. Turn- und Sportverband).
September: 4. Schützenmatte: Leichtathletik-Abendmeeting.
7./8. Tagung der Deutschen Geologischen Gesellschaft.
8. Schänzli: Internat. Pferderennen.
10. Münster: Orgelkonzert Dr. Anthon Van der Horst.
11. Fußball-Städtematch Basel-Rom.
27. Musiksaal: Extrakonzert der AMG.
28./29. Schänzli: Nationaler Concours hippique.

28. Sept./6. Okt. Mustermesse: Holz – Internationale Fachmesse für Holzbearbeitung.
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemälde-sammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustiner-gasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstraße 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweiz. Pharmazie-Hist. Museum: Apotheken-Sammlung. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kl. Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 35: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Rheinshafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweiz. Rhein- und Seeschifffahrt.

Bellinzona

Agosto: 18. Campionati ticinesi di nuoto.
25. Campionati giovanili svizzeri di nuoto.
Sett.: 15. Inaugurazione del monumento in onore di Giuseppe Motta.

Bern

August: Bis 31. Schulwarte: Ausstellung «Die Schweizern in Ausland».
15., 20., 27. Abendmusiken in Münster.
15., 22., 29. Rathaushalle: Sommerkonzerte des Bernischen Orchester-vereins.
16./29. Allmend: Zirkus Knie
17./25. Tennis: Beaumont-Cup.
17., 25. Golf: Bellevue-Palace-Cup, Neuchâtel-Bern.
24./25. Hotel Bellevue-Palace: Round Table Charter Meeting.
25. (evtl. 1. Sept.) Allmend: Mittelländisches Hornusserfest.
September: 5., 10., 17. Abendmusiken in Münster.
5. Casino: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi Menuhin.
6./16. Kursaal: MOWO-Ausstellung für Mode und Wohnen.
9. Casino: Volkssymphoniekonzert.
24. Burgerratssaal: Berner Kammerorchester.
25./29. Internationales Heinrich-Schütz-Fest. 25. Sept.: Eröffnungsfeier in der Rathaushalle. Abendmusik in der Heiliggeistkirche. 26. Sept.: Geistliches Konzert und Abendmusik in Münster.
27. Sept.: Kammerkonzert im Berufsschulhaus. Abendmusik in der Jesuitenkirche. 28. Sept.: Kammerkonzert in der Rathaushalle. Abendmusik in Münster. 29. Sept.: Münster-Turmmusik. Festgottesdienst im Münster. Geistliches Konzert in der

Heiliggeistkirche. Abendmusik im Münster.
Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

Beromünster

September: 8. Klavierabend Hedy Salquin.

Biel-Bienne

25. Aug./2. Sept. Bieler Messe.
August: 24. Altstadt-Chilbi.
Sept. 1957/April 1958. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Schauspiele).
September: 8./9. Kongreß der Deutschen Geologischen Gesellschaft.
21. 75-Jahr-Feier des SAC, Sektion Biel.
22., 29. Sept., 6., 13., 20. Okt. Weinlese-Sonntage am Bielersee.
29. Moto-Cross.
Das ganze Jahr. Eidg. Turn- und Sport-schule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

Brunnen

Aug./Sept. Kursaal Täglich Konzerte und Dancing, Boulespiel. Jeden Donnerstag Attraktionsabend. – Täglich Motorbootfahrten zu den historischen Städten und Car-Paffahrten.
August: 12., 19., 26. Kursaal: Folkloreabende.
31. Auslandschweizertag 1957 der NHG.
September: 2. Kursaal: Folkloreabend.
21./23. Zentralfest des Schweiz. Studentenvereins, mit Umzug.

Bürglen

Aug./31. Okt. Donnerstag- und Sonntags-nachmittag: Tell-Ausstellung im neuen Schulhaus.

Celerina

August: 15. Kirche San Gian: Végh-Quartett (Engadiner Konzertwochen).

Champéry

Août/15 sept. Courses, ascensions avec guides.
Août: 8/11. Grand tournoi de tennis.
12/15. Tournoi de tennis de table.
15. Fête du centenaire de la station (groupes folkloriques). – Course de côte cycliste Monthey-Champéry.
18/21. Tournoi de garden-golf.
31 août/1^{er} sept., 7/8 sept. Premier grand tir du Bas-Valais.

Château-d'Oex

Août: 10/11. Fête de tir des Moulins.
11. Mi-Été de la Sarouche.
12/16. Grand tournoi de golf miniature.
17. Grande fête folklorique.

Chur

August: Bis 25. Feriensprachkurse der Bündner Kantonsschule.

Crans-sur-Sierre

Août: 11/12. Tennis: Tournoi pour enfants.
11/15. Golf: Championnats de Crans dames.
17/19. Golf: Championnats de Crans messieurs.
19. Fête nautique.
21/25. Golf: Championnats de Crans par couple.
25. Golf: Championnat Valaisan.
30/31. Golf: Tournoi amateurs mixte.
Septembre: 5. Golf: Coupe Provsins.
4/5. Golf: Amateur-professionnel dames et messieurs.
6/8. Golf: Open Championship of Switzerland.
10. Golf: Coupe S. A. R. Prince Nicolas de Roumanie.
12. Golf: Coupe du Continental.
15. Golf: Challenge des Commerçants.

Cressier/NE

Septembre 8/22. Salon des 3 Dimanches. Rétrospective Eric de Coulon.

Davos

Aug./10. Sept. Ausflugsfahrten mit der Rhätischen Bahn, PTT und Privatcars.
August: Bis 17. Feriensprachkurse der Schweiz. Alpen Mittelschule.
12./18. Davoser Golfwoche: diverse Cups.
20./25. Golf: Eclectic Competition.
30. Aug./1. Sept. Golf: Challenge Princesse Pio.
September: 9./26. Hochjagd.
27. Sept./30. Nov. Niederjagd.

Disentis

Aug./Sept. Geführte Exkursionen und Bergtouren; Car-Fahrten. Forellenfischerei.
August: 17. Platzkonzert.
18. Fest der «Mutter der Barmherzigkeit».
September: 6./28. Hochwildjagd.
30. Sept./1. Dez. Niederwildjagd.

Dornach

August: Bis 18. Goetheanum: Öffentliche Sommertagung.
28. Sept./6. Okt. Goetheanum: Michaeli-Tagung.

Einsiedeln

August: 15. Fest Mariä Himmelfahrt.
18./19. Krankentag.
31. Aug./1. Sept. Wallfahrt und Tagung für Taubstumme.
September: 14. Fest der Engelweihe. Große Lichterprozession.
17./19. Westschweizer Diözesanwallfahrt.
21./22. Tagung der Kaiser-Karl-Gebetsliga für den Weltfrieden.

Emmental

August: 10./18. Lauperswil: Jubiläumsschießen der Feldschützengesellschaft.
11. (evtl. 18.) Kirchberg: Emmentalisches Hornusserfest.

Engadin

August: Bis 16. Engadiner Konzertwochen Sommer 1957 (einzelne Konzerte s. unter Kurorten).

Engelberg

Aug./Sept. Konzerte des Kurorchesters. Boulespiel im Kursaal; wöchentlich geführte Wanderungen.
August: Botanische Exkursionen, Klettertouren.

Bis Mitte. «Kleine musikalische Festwochen»: Konzerte der «Petits Chanteurs du Collège Notre-Dame et St-Lambert», Belgien; Orgelkonzerte in der Klosterkirche; Theater-Gastspiele usw.
11., 14., 16./17. Gastspiele des «Theaters im kleinen Raum», Münster i.W.
15. Orgelkonzert.
15. Gäste-Wettschießen.
16., 20., 30. Platzkonzerte.
19./25. Filmfestwochen.
22. Gäste-Tennisturnier.
25. Gartenfest in der Bänklihalp.
1. Woche Sept. Unterwaldner Tennisturnier.

Estavayer-le-Lac

Aug./Sept. Bis 11. Tir cantonal fribourgeois.

Films-Waldhaus

Aug./Sept. Wöchentlich zwei geführte Wanderungen und PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Graubünden».
August: 10./11. Gäste-Tennisturnier.
15./16. Minigolf-Turnier.
19./21. Flimser Gäste-Tennismeisterschaft.
25. Waldlauf-Staffette.
29. Caumasee-Staffette.
September: 1. Geführte Wanderung.
8./14. Flimser Tourenwoche.

Fribourg

Aug./Sept. Bis 15. «Art et Histoire de Fribourg», 4 expositions: Université, bâtiment central: «Huit siècles d'art fribourgeois»; Musée cantonal d'art et d'histoire: «Histoire de Fribourg»; Université: «Fribourg par l'image»; Lycée: «L'Art contemporain de Hodler à nos jours». – Tous les jours: Concert d'orgues à la Cathédrale.
September: 1^{er} Moto-Cross de Fribourg.
8/9. Bénichon (fête populaire).

Fürigen

August: 22./25. Tennisturnier.
30. Fürigen-Schützenfest.

Genève

Aug./Sept. 19 sept. Athénée: Exposition de peintres français contemporains.
Aug./22 sept. Musée d'art et d'histoire: Exposition internationale «Art et travail».
Aug./sept. Saison du Grand Casino.
Aug./5 oct. Université: Cours de vacances de français moderne.

Aug./Sept. Bis 17. Institut Jaques-

Dalcroze: Cours de vacances (rythmique).
9/11. Golf: Championnat national Juniors.
9/12. Fêtes de Genève (corsos fleuris, cortèges folkloriques, feux d'artifice).
15, 29. Cathédrale St-Pierre: Concerts spirituels.
16. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade de l'Orchestre de la Suisse romande.
16/25. V^e Delphiques. Théâtre grec de l'Ecole internationale.
17/18. Golf: Prix des Intérêts de Genève.
20. Parc La Grange: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ataulfo Argenta.
22. Temple St-Gervais: Concert spirituel.
24/25. Golf: Prix Association «Montres et Bijoux».
29 août/2 sept. Congrès de la Société européenne d'orthodontie.
30 août/22 sept. Exposition «Montres et Bijoux» (Musée Rath).
30/51 août, 3 sept. Golf: Coupe Crossfield et Championnat international suisse amateur.

September: 2/14. Rencontres internationales (conférences, entretiens).
5. Temple St-Gervais: Concert spirituel.
8. Cyclisme: Grand Prix Martini contre la montre.
9/19. 1^{er} Séminaire international d'Architecture hospitalière; exposition. Hôpital et polycliniques.
12/14. Congrès international de Droit du Travail.
20. Victoria-Hall: Concert symphonique populaire.
21 sept./5 oct. Concours international d'exécution musicale (Conservatoire et Victoria-Hall).
25, 27, 29. Grand Casino: Opéra (SRS).
27/29. Palais des Expositions: «Journées paysannes» (exposition agricole et horticole).
28/29. Championnats suisses des Troupes légères.
29. Finales Championnat suisse interclubs de marche.

Grindelwald

Aug./Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren.
August: 11. Älplerchilbi auf First.
13./16. Tennisturnier.
25. Gartenfest.

Gstaad

August: 11. Große Gstaader Chilbi mit Alpaufzug.
14. Schwimmkonkurrenz: Palace-Cup.
18. Bergfest auf dem Wassergnat.
24./25. Miniaturgolf: Meisterschaft von Gstaad.
September: 1. «Fondue Party» im Berghaus Eggli.
8./15. Tägliche Alpabfahrten.
16. Eröffnung der Hochwildjagd.

Heiden

Aug./15. Sept. Kursaal: Täglich (ausgen. montags) Konzerte, Dancing, folkloristische Darbietungen und Künstlerkonzerte.
10. Aug./Mitte Sept. Kursaal-Galerie: Ausstellung Max Truninger, Graphik.
August: 16. Appenzeller-Abend.
September: 11. Appenzeller-Abend.

Interlaken

Aug./Sept. Kursaal-Casino: Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel, volkstümliche Abende usw.
August: Bis 25. Kursaal: Ausstellung der Berner Malerinnen der GSMB.
11., 15. Tell-Freilichtspiele.
15. Kursaal: Internationale Modeschau.
15. Kursaal: Tanzabend «Groupe folklorique de Bergamo».
18. Kursaal: Berner Stadtorchester. Leitung: Luc Balmer. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine.
18., 22., 25. Tell-Freilichtspiele.
21. Kursaal: Internationales Professional-Tanzturnier.
24./25. Großes Volksfest.
24. Aug./15. Sept. Kursaal: Ausstellung Hans Gschwind, Graphik.
31. Aug./15. Sept. «Quinzaine gastronomique» der Hotels.
September: 1. Tell-Freilichtaufführung.
12. Kursaal: Winterthurer Operettenbühne.
15. Bettagskonzert der Stadtmusik Bern.
18. Kursaal: Modeschau.

Jegenstorf

Aug./15. Okt. Schloß: Sonderausstellung «Orientalische Teppiche».

Jura bernois

Aug./10/11. Saignelégier: Marché-concours national de chevaux.
11. Porrentruy: Inauguration du stade du Banné.
17/18. Tavannes: Fête des Saisons.
25. Tir des Rangiers.

September: 1^{er}. Delémont: Fête du Rassemblement jurassien.– Porrentruy: Course cycliste, Rallye des clochers, cycloport. – Tavannes: Cirque Knie.
2. Reconvilier: Foire de Chandon.
7/8. Courrendlin: Camp jurassien des éleveurs.
28. St-Imier: Cinquantenaire des sociétés locales.

Kandersteg

September: 21./22. Automobil-Bergrennen Mitholz-Kandersteg.

Klosters

Aug./17. Okt. Schweizer Bergschule Silvretta: Berg- und Gletscherwanderwochen, Kletterkurse, Gipfeltouren usw.
August: 9./11. Tennismeisterschaften von Klosters.
17./18. Professional-Tennisturnier.
18. Kinder-Schwimmfest.
24./25. Finals der Meisterschaften des TC Klosters.
September: 7./8. Auto-Rally des MG-Car-Club (Zeifahren, Gymkhana und Rundstreckenrennen).

Kreuzlingen

August: 17. Wasserball-Meisterschaftsspiel Nationalliga.
September: 1. Kreuzlinger Schülerschwimmen.

Langenthal

31. Aug./1. Sept. Kadettentage.

Laufenburg

August: Bis 14. Kunstausstellung in Verbindung mit 750-Jahr-Feier der Stadt Laufenburg.

Lausanne

Aug./26 oct. Université: Cours de vacances de langue et de culture françaises.
Aug./1. Jusqu'au 25. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langues française, allemande et anglaise.
28/31. Comptoir Suisse: Congrès des dentistes américains établis en Europe.
September: 7/22. «Comptoir Suisse», Foire nationale d'automne.
8. Championnat suisse de marche 50 km.

Lenk i. S.

August: 11. Alpenrösl-Dorfet in Pöschendorf.
18. Bühlbergdorfet.

Lenzerheide-Valbella

Aug./Sept. Geführte Bergtouren und Wanderungen. Platzkonzerte.
August: Pilzkurs und Pilzausstellung.
15., 18. Golf: Grand-Hotel-Kurhaus-Cup, Memorial-Cup Prof. Dr. Anderes.
25. Automobil-Europa-Bergmeisterschaft mit Großem Preis der Schweiz (Tiefencastel-Lenzerheide). – Golf: Kurverein's Prize, Club Championship.
31. Aug./1. Sept. Golf: Interclub Match Grisons Greensome.
September: 4. Golf: Memorial-Cup Dr. A. Ehinger.

Leysin

Aug./11. Concours de natation.
18. Fête villageoise traditionnelle.
25. Fête nautique.
27./29. Tournoi de tennis pour les hôtes.
September: 1^{er}. Tournoi de tennis.
3/6. Tournoi de minigolf.
13/14. Tournoi de tennis de table.

Locarno

Aug./Okt. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

Lugano

Aug./oct. Casino-Kursaal: Concerts, jeux, dancing avec attractions.
Aug./15. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre Guy Marocco.
19 août/30 sept. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre Radio Svizzera Italiana.
31 août/1^{er} sept. Fête fédérale de gymnastique à l'artistique. – Tennis: Tournoi Lugano TC.
September: 1^{er}, 15, 22. Golf: President's Challenge Cup; Four Ball, Best Ball; Interclub.
8. Cyclisme: Course en ligne pour amateurs. – Traversée à la nage de la baie de Lugano. – Régates régionales d'automne. Rencontre Turin-Lugano.
20/30. Saison d'opéras italiens au Théâtre-Kursaal.
21/22. Tournoi de tennis.
29. Grand cortège de la Fête des vendanges.

Luzern

Aug./12. Sept. Abendrundfahrten auf dem See: jeden Donnerstag mit Musik an Bord; Montag, Mittwoch, Freitag und Samstag kleine Rundfahrt; jeden Dienstag verbunden mit Heimbabend.

Aug./15. Sept. Kunstmuseum: Ausstellung «Moderne Kunst der Innerschweiz».
Aug./Okt. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boule, Sonderveranstaltungen, folkloristische Abende. – Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15. bis 20. Jahrhundert». – Gewerbemuseum: Erlasene Fayencen aus drei Jahrhunderten.

August: Bis 11. 15. Eidg. Kleinkaliber-Schützenfest.

Bis 15. Jeden Dienstag: Orgelkonzert in der Hofkirche.

17. Aug./7. Sept. Internationale Musikfestwochen. Schweizerisches Festspiel-Orchester, Wiener Philharmoniker.
17. Aug.: 4. Symphoniekonzert. Leitung: Herbert von Karajan. Solist: Nathan Milstein, Violine.
18. Aug.: Kammerkonzert. Festival Strings Lucerne.
19. Aug.: Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton.
Am Flügel: Karl Engel.
20. Aug.: Stadttheater: «Die liebe Familie», Lustspiel von Felicity Douglas. Gastspiel der «Komödie» am Kurfürstendamm, Berlin. Wiederholungen: 22., 25., 27., 29. August.
21. Aug.: 2. Symphoniekonzert. Leitung: Carlo Maria Giulini. Solist: Arturo Benedetti-Michelangeli, Klavier.
22. Aug.: Klavierabend Arthur Rubinstein.
25. Aug.: Orgelkonzert Anton Heller (Hofkirche).
24. Aug.: 3. Symphoniekonzert. Leitung: Ernest Ansermet. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine.
25./26. Aug.: Mozart-Serenaden beim Löwendenkmal. Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solistin: Elaine Shaffer, Flöte.
28. Aug.: 4. Symphoniekonzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solistin: Lisa Della Casa, Sopran.
29. Aug.: Kammerkonzert. Festival Strings Lucerne. Solistin: Irmgard Seefried, Sopran.
30. Aug.: Orgelkonzert Marcel Dupré (Hofkirche).
31. Aug.: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solist: Enrico Mainardi, Violoncello.
1. Sept.: 6. Symphoniekonzert. Leitung: Dimitri Mitropoulos. Solist: Robert Casadesu, Klavier.
2. Sept.: Sonatensabend. Clara Haskil, Klavier, Arthur Grumiaux, Violine.
4. Sept.: 7. Symphoniekonzert. Leitung: Rafael Kubelik. Solisten: Suzanne Danco, Sopran, Elsa Cavelti, Alt.
6. Sept.: Kammermusikabend. Wiener Oktett.
7. Sept.: 8. Symphoniekonzert. Leitung: André Cluytens. Solist: Alexander Brailowsky, Klavier. – Konservatorium: Meisterkurse.
18. Golf: Ric Poldoro Cup.
31. Aug./1. Sept. Golf: Stuttgart-Lucerne.
September: 7., 14. Golf: Martens-Cup, Clement van der Straeten-Best Cup.
9./21. Internationale Treffen des Richemont-Club.
10., 17., 24. Orgelkonzerte in der Hofkirche.
Mitte Sept. Eröffnung des Stadttheaters.
21./24. Golf: Cups «Alliance» and Swiss Professional Championship.
22. Allmend: Internationale Pferderennen.
23./27. «Fatpec»-Kongreß (Internat. Kongreß der Lack- und Farbfabrikanten).

Martigny

September: 1^{er}. Course nationale de côte automobile Martigny-La Forclaz.

Melchsee

August: 15. Älplerchilbi.

Montana-Vermala

Aug./10/11. Tournoi international de garden-golf pour enfants.
15. Kermesse et fête du Sacré-Cœur.
18. Championnat interclub de garden-golf.
31 août/1^{er} sept. Tennis: Championnat de Montana (4 épreuves).

Montreux

Aug./sept. Tous les jours: Sight-seeing par autocar avec visites des villages vigneron, du Château de Chillon, etc. Soirée typique à la cave «Chez Fanchette», musique champêtre – ambiance vigneronne. – Casino: Dancing, variétés internationales, jeu de boule.
September: 6/26. Septembre Musical.
12^e Festival international de musique avec l'Orchestre symphonique de la NDR de Hambourg, l'Orchestre National de Paris et le Chœur de la cathédrale Ste-Hedwige de Berlin.
6 sept.: 1^{er} concert. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt. Soliste: Pierre Fournier, violoncelliste.
8 sept.: 2^e concert. Direction: Ferenc Fricsay. Soliste: Géza Anda, pianiste.
10 sept.: 3^e concert. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt. 11 sept.: 4^e concert. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt. Soliste: Nathan Milstein, violoniste.
15 sept.: 5^e concert. Direction: Eugen

Jochum. Soliste: Georgy Czifra, pianiste. 15 sept.: 6^e concert. Direction: Carl Schuricht. Solistes: Maria Stader, soprano, Elsa Cavelti, alto, Ernst Häfliger, ténor, Heinz Rehlfuss, basse. 17 sept.: 7^e concert. Direction: Charles Munch. Soliste: Samson François, pianiste. 19 sept.: 8^e concert. Direction: Igor Markevitch. Solistes: Maureen Forrester, alto, Ernst Häfliger, ténor. 20 sept.: 9^e concert. Direction: Mgr. K. Forster. Soliste: André Marchal, organiste. 22 sept.: 10^e concert. Direction: Paul Hindemith. Soliste: Clara Haskil, pianiste. 24 sept.: 11^e concert. Direction: Paul Klecki. Soliste: Yehudi Menuhin, violoniste. 26 sept.: 12^e concert. Direction: Karl Münchinger. Soliste: Wilhelm Kempff, pianiste.

Morges

Août: 24/25. Exposition d'horticulture au château.

Morgins

Août: 15. Fête folklorique et kermesse.

Mürren

Aug./Sept. Angelsport.

August: 11. Bergpredigt auf dem Allmendhubel.

15., 27. Geführte Bergtouren.

15./17. Astronomiekurs.

17./18. Gäste-Tennisturnier.

23./25. Schachkurs.

29./30. Geführte Hochtouren.

30./31. Gäste-Tennisturnier.

September: 5., 12. Geführte Bergtouren.

6./8. Photoexkursionen.

7./8. Tennisturnier, Meisterschaft TC Mürren.

15. Beginn der Hochjagd.

Neuchâtel

Août/31 déc. Musée d'ethnographie:

Grande exposition « Sahara ».

Août: Jusqu'au 17. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises.

26 août/14 sept. Ecole supérieure de commerce: 2^e cours de vacances de langue française.

September: 1^{er}. Musée des beaux-arts:

Démonstration des automates Jaquet-Droz.

15 sept./17 nov. Musée des beaux-arts:

Exposition « La peinture abstraite en Suisse ».

Nyon

Août/15 sept. Château: Exposition des Trésors du Grand Siècle (Louis XIV).

Pontresina

Aug./Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais.

Wöchentlich Wild- und Photo-

Exkursionen, heimatkundliche Führungen. Kollektiv-Berg- und Kletter-

touren. Diavolezza-Gletscher-

wanderungen. Gratisfischerei in den Seen am Berninapaf.

August. Botanische Wochen.

16. Engl. Kirche: Végh-Quartett (Engadiner Konzertwochen).

Pully-Rosiaz

September: 1^{er}. Concert de carillon à l'église.

Raron

August: 11., 15. Passionsspiele.

Rigi

August: 17./18. Rigi-Klösterli: Rigi-Schießen.

Romanshorn

August: 10. (evtl. 17.). Sommernachtfest mit Feuerwerk. Parade der Bodenseeflotte.

Saanen

August: Bis Mitte. Jeden Sonntag Berg-

feste auf den umliegenden Alpen.

Saas-Fee

August: 15. Prozession zur «Hohen Stiege».

September: 8. Kapellenfest Maria zur «Hohen Stiege», religiöses Talfest.

Samedan

August: 11. Klavierabend Géza Anda (Engadiner Konzertwochen).

15. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup.

19./20. Golf: Kulmhotel-St.-Moritz-Cup, Carlton-Hotel-St.-Moritz-Cup.

22. Golf: Kurverein-St.-Moritz-Cup.

22./30. Golf: International Oxford-Cambridge Universities Meet, Sir Pomeroy Burton Cup, The President's Cup, Engadine Championship.

September: 2., 5. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Bernina-Cup.

5., 7., 9. Golf: Piz-Nair-Cup, Palü-Cup, Samedan-Club-Match.

Schaffhausen

Aug./5. Nov. Museum zu Allerheiligen:

Internationale Ausstellung «Kunst und Kultur der Kelten».

August: 10./11. Fahnenweihe der

Stadtharmonie.

17., 31. Munot-Abende.

18. Jungschützen-Wettschießen. –

Wasserballspiel.

24./25. 150-Jahr-Jubiläum der

Kant. Offiziersgesellschaft.

September: 7./8. «Kampf um das Schweiz-

Roverschwert» (Pfadfinder).

29. 5. Schaffhauser Orientierungslauf.

S-chanf

Aug./Sept. Geführte Touren mit Wild-

besichtigungen im Nationalpark.

Forellenfischerei.

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sam-

mlung der ältesten Bundesbriefe und

Banner der Alten Eidgenossenschaft. –

Turmmuseum (Kantonal-Schwyzeri-

ches Historisches Heimatmuseum). –

Große Aquarienschau.

Scul-Tarasp-Vulpera

Aug./Sept. Kollektivwanderungen, Berg-

touren und Wildbesichtigungen unter

Führung.

August: Bis 15. Golf: Championship of

Vulpera.

11. Konzert des Kammerensembles Zürich.

16. Jagdschießen.

17./18. Internationales Tanzturnier.

20., 27. Golf: Driving Competition,

Greensomes.

31. Schwimmkonkurrenz.

Sept./Okt. Herbstwanderungen und Berg-

touren unter Führung, mit Wild-

besichtigungen.

September: 9. Eröffnung der Hochjagd.

14. Konzert des Mozarteum-Quartetts

Salzburg.

Seelisberg

August. Waldfeste.

Sierre

Sept./Okt. Semaines d'automne, tournoi de

tennis, cure de raisins.

Toute l'année. Manoir de Villa: Centre de

dégustation des vins valaisans. –

Musée Rilke. – Musée des tireurs.

Sils i. E.

August: 15. Kirche Sils-Baselgia: Végh-

Quartett (Engadiner Konzertwochen).

Sion

Août/30 sept. Musée de la Majorie: Grande

exposition «Artistes vénitiens

contemporains».

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-

sammlung (Madonna von Holbein, alt-

deutsche Madonna in den Erdbeeren,

neuere Schweizer Kunst). Historisches

Museum Schloß Blumenstein: Perma-

rente Ausstellung «Wohnkultur des

solothurnischen Patriziates im

18. Jahrhundert».

Spiez

August. Schloß: Ausstellung «Das Berner

Oberland in der Kunst der Klein-

meister».

24. Kammermusikabend des Furi-

Quartetts.

September: 8. Bubenberg-Schießen.

30. Beginn der Weinlese.

Stein am Rhein

August: Bis Ende. Jeden Mittwoch,

Samstag und Sonntag: Freilicht-

aufführungen auf dem Rathausplatz

(im Rahmen der 500-Jahr-Feier der

Zugehörigkeit von Stein am Rhein

zur Eidgenossenschaft).

St-Cergue

Août: 11. Vente paroissiale.

12/17. Tournoi de tennis (4 épreuves

ouvertes).

14. Jodleur-club, cor des Alpes, jeu du

drapeau (plein air).

17. Soirée théâtrale.

25. Kermesse du hockey-club.

Ste-Croix

September: 22. Les Rasses: Moto-cross

extra-national.

St. Gallen

Aug./7. Sept. Ferienkurse im Institut auf

dem Rosenberg.

Aug./20. Okt. Kunstmuseum: Ausstellung

«Malende Dichter – Dichtende Maler».

August: Bis 31. Sommerkonzerte in der

Tonhalle, jeden Dienstag Serenade im

Kreuzgang der Katharinenkirche.

September: 6./8. Internationale Pferde-

sporttage mit Modeschau.

9./11. 3. Internationaler deutschsprachiger

Schriftstellerkongreß.

19. Schützengarten: Große Modeschau.

25. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.

Leitung: Edmond de Stoutz.

Solist: Yehudi Menuhin, Violine.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im

Monat: Führungen im Botanischen

Garten. – Industrie- und Gewerbe-

museum: Ausstellung der Sammlung

Ikli (wertvolle Spitzen und Sticke-

reien). – Stiftsbibliothek: Seltene

Handschriften. Jeden Mittwoch:

Textilbörse im Restaurant Dufour.

St. Moritz

Aug./15. Sept. Gemäldeausstellung «Das

Engadin» (Louis Dürr, P.R. Berry

sen., P.R. Berry jun.). – Täglich

Kurkurse. – Forellenfischerei.

Aug./Sept. Wöchentlich geführte Berg-

touren.

August: 10./11. Miniaturgolf: «Agfa»-

Kinderturnier.

12./26. Tennis: «La quinzaine de tennis de

St.-Moritz».

15. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup.

14. Botanische Exkursion.

15., 22., 29. Pilzexkursionen.

Mitte Aug. Tontauben- und Bogen-

schießen. – Internationales Außenbord-

Motorbootrennen.

17./18., 24./25. Boule: Je-Ka-Mi-Spiele,

Hotel-Caspar-Badrutt-Preise.

18. Konzert der «Dumengia-Bella».

19./20., 22. Golf: Kulmhotel-St.-Moritz-

Cup, Carlton-Hotel-St.-Moritz-Cup,

Stroke Play, Kurverein-St.-Moritz-Cup.

25./30. Golf: Oxford-Cambridge

Universities Meet, Sir Pomeroy Burton

Cup, The President's Cup, Engadine

Championship.

September: 2., 3., 5. Golf: Kurverein-

Samedan-Cup, Bernina-Cup,

Piz-Nair-Cup.

7./8. Boule: Club Match.

7., 9. Golf: Palü-Cup, Club Match.

9. Beginn der Hochwildjagd.

Sursee

August: 16./17., 24./26. Jubiläumsschießen

der Schützengesellschaft Oberkirch.

Thun

Aug./Sept. Kursaal-Casino (neu umgebaut):

Täglich Nachmittags- und Abend-

konzerte, Dancing, Boule, Sonder-

veranstaltungen, folkloristische

Abende. – Jeden Dienstag und Samstag

Abendrundfahrten auf dem See

(Unterhaltung und Tanz).

25. Aug./22. Sept. Thunerhof: Gemälde-

ausstellung von Zürcher und Bündner

Künstlern.

September: 7./8. Schweiz. Leichtathletik-

Zehnkampfmeisterschaften.

Unterägeri

September: 1./2. Traditioneller Jahrmak-

Valleé de Joux

Août: 18. Aux Bioux: Fête cantonale de

lutte libre.

Verbier

Août: 10/11. Tournoi de tennis pour les

hótes.

25. Ping-Pong: Challenge Hôtel Verbier.

September: 8. Tournoi de tennis.

Vevey

Août/mi-sept. Concerts folkloriques et

récitals du pianiste Grobe dans les

hótes.

Août/30 sept. Salle des Remparts, La

Tour-de-Peilz: Exposition «Les

peintres de la réalité poétique».

29 sept./10 oct. Quatre concerts de musique

de chambre (Septembre musical).

29 sept.: Gérard Souzay, baryton.

3 oct.: Henryk Szeryng, violoniste.

7 oct.: Quatuor Pascal. 10 oct.:

Wiener Oktett.

Villars-Chesières

Août: 11. Golf: Mi-Eté d'Anzeindaz. –

Golf: Coupe du Villars-Palace.

15. Golf: Eclectic Competition.

16. Rallye automobile surprise. –

Concours d'élégance automobile.

18, 25. Golf: Coupe de l'Hôtel du Parc,

Prix du Comité.

27/29. Tennis: Tournois Juniors de

Suisse romande.

September: 1^{er}, 8. Golf: Challenge du

Villars-Palace, Coupe des Commerçants.

Vitznau

August: 15. Gartenfest (Hotel Kreuz).

17. Inter-Hotel-Schützenmatch der Gäste.

21., 24. Bunter Abend (Hotel Terminus),

Heimatabend (Hotel Kreuz).

26. Italienische Meister (Kurorchester)

im Hotel Vitznauerhof.

27. Rigi-fahrt zum Sonnenanfang.

September: 2. Mondscheinfahrt auf

Rigi-Kulm.

6. Großer Innerschweizer Abend

(Hotel Kreuz).

10. Bierfest (Hotel Rigi).

15. Bettag: Kirchenkonzert mit Solisten.

24. Herbstwanderung nach Rigi-

Scheidegg.

29. Saisonfußball.

Walchwil

Aug./Sept. Jeden Mittwoch und Freitag:

Wiener Abend oder Wunschkonzert

(Hotel Zugersee).

August. Wöchentlich Seerundfahrten mit

Tanz.

Weggis

August: 11. Blumenball.

14. Schwimmen: Seetraversierung.

</